A Sample Note to Parents or Caregivers

Dear Caregiver:

Our class will be participating in an educational field trip to the Marin Headlands of Golden Gate National Recreation Area. We will be taking part in a National Park Service school program.

The program focuses on developing an awareness and appreciation of the dramatic geology of the Bay Area. It will be a hands-on learning experience in which students make a map of a trail in the Marin Headlands.

This program is correlated with National Science Education Standards. It will be conducted as a regular class in the outdoors.

We are pleased to participate in this program and look forward to taking the students on an exciting educational field experience that will bring their classroom learning to life.

(Teacher's name)

I give permission for (child's name)_____ to attend

the Marin Headlands field trip on (date)_____.

Parent or caregiver signature: _____.

Elemplo de Nota a Padres o Tutores

Estimado Padre o Tutor:

Nuestra clase participará de un viaje de estudios a Marin Headlands que es parte del Area Recreativa Nacional Golden Gate. Seremos parte de un programa de educación del National Park Service (Servicio de Parques Nacionales).

El porograma se concentra en despertar la atención y conciencia en la geología del Area de la Bahía. Será una experiencia de aprendizaje manual en la cual los alumnos harán un mapa de un camino en Marin Headlands.

Este programa se relaciona con los Estándares Nacionales de Educación Científica (National Science Education Standards). Se desarrollará como una clase regular pero al aire libre.

Nos complace participar en este programa y esperamos llevar a los alumnos a disfrutar de una experiencia educativa emocionante que les deje aplicar todo lo aprendido en sus propias vidas.

(Nombre del/la maestro/a)

Autorizo a mi hijo/a (nombre del alumno)_____

a asistir al viaje de estudios a Marin Headlands el

(fecha)_____.

Firma del Padre o Tutor:_____.

給家長或照護者的便條樣本

親愛的照護者：

我們的班將前往金門國家公園康樂區 Marin Headlands 參與一個戶外的教育活動。我們將參加國家公園服務處主辦的一個學校計劃。

此計劃集中於加強學生對灣區特別地質的認識和欣賞。這將是一個實習的項目，學生將繪製一份 Marin Headlands 山徑的地圖。

此計劃與國家科學教育標準有關。它將在戶外以上課的形式舉行。

我們很高興能參與此計劃，並希望學生有一個愉快的經驗，將課室的學習與生活結合一起。

（教師姓名）

我准許我的孩子（孩子姓名）_____在以下日期參加往 Marin Headlands 的戶外活動_____。

家長或照護者簽名：_____